

Celebrating 400 years of Molière,

# The French Theater



Michel Fugain    Meunier tu dors    Le bourgeois gentilhomme    La Cigale & la Fourmi    Le Corbeau et le Renard    Carmen    Le Cid    Picture time!  
Le médecin malgré lui    La leçon    Promenons-nous sous les arbres    Chevallier & Laspalès    Questions pour un Champion    Les vieux doudous    Graduation

# Attention, Ladies & Gentlemen

Michel Fugain  
sung by the Juniors 1



Lyrics: Attention, ladies and gentlemen  
We will begin shortly  
Sit down in your chair comfortably  
5, 4, 3, 2, 1, 0, go,  
All the spotlights will turn on  
And all actors will come alive at the same time

Michel Fugain

Médecin  
malgré lui

Meunier tu  
dors

La leçon

Le bourgeois  
tilho

Promenons-  
nous

La Cigale & la  
sour

Chevallier &  
Laspalès

Le Corbeau et  
Reno

Questions pour  
un Champion

Carmen

Les vieux  
doudous

Le Cid

Graduation

Picture  
time!



# Doctor In Spite Of Himself

Molière (1622-1673)  
by the 6èmes  
from Chandler (6<sup>th</sup> graders)

Sganarelle, a poor woodcutter, makes life a living hell for his wife. Meanwhile the servants of a rich man are looking for a doctor to cure their master's daughter's mysterious muteness. As a revenge, Sganarelle's wife tells them that her husband is an eccentric but brilliant physician, whom they must beat into admitting he is a doctor...

Michel Fugain    Meunier tu dors    Le bourgeois gentilhomme    La Cigale & la Fourmi    Le Corbeau et le Renard    Carmen    Le Cid    Picture time!  
Le médecin malgré lui    La leçon    Promenons-nous sous les arbres    Chevallier & Laspalès    Questions pour un Champion    Les vieux doudous    Graduation







# Miller, You're Sleeping

A French lullaby  
by the Pre-Juniors



Miller, you're sleeping  
Your windmill is going too fast  
Miller, you're sleeping  
Your windmill is going too strong!

Michel Fugain    Meunier tu dors    Le bourgeois et le gentilhomme    La cigale & la fourmi    Le corbeau et le renard    Carmen    Le Cid    Picture time!  
Le médecin malgré lui    La leçon    Promenons-nous sous les arbres    Chevallier & Laspalès    Questions pour un Champion    Les vieux doudous    Graduation





# The Math Lesson

- Skits by the Juniors 2 -

# The Art Lesson

Michel Fugain  
Le médecin malgré lui

Meunier tu dors  
La leçon

Le bourgeois  
Promenons-nous

La Cigale & la fourmi  
Chevallier & Laspalès

Le Corbeau et le Renard  
Questions pour un Champion

Carmen  
Les vieux doudous

Le Cid  
Graduation

Picture time!





# Le Bourgeois gentilhomme – la leçon d'orthographe

Molière again!

By the CE1 (2<sup>nd</sup> graders) from Chandler

Michel Fugain

Meunier tu dors

Le bourgeois gentilhomme

La Cigale & la fourmi

Le Corbeau et le Renard

Carmen

Le Cid

Picture time!

Le médecin malgré lui

La leçon

gentilhomme

Promenons-nous

Souris

Chevalier & Laspalès

Reno

Questions pour un Champion

Les vieux doudous

Graduation





# Le Bourgeois gentilhomme – le billet pour la marquise

Molière encore! By the Juniors 6

- Michel Fugain
- Le médecin malgré lui
- Meunier tu dors
- La leçon
- Le bourgeois gentilhomme
- Promenons-nous
- La Cigale & la fourmi
- Chevallier & Laspalès
- Le Corbeau et le Renard
- Questions pour un Champion
- Carmen
- Les vieux doudous
- Le Cid
- Graduation
- Picture time!



# Into The Woods

A French children song  
by the Grande Section  
de Maternelle (K)

Let's walk into the woods  
While the wolf isn't there  
If the wolf were there  
It would eat us  
But since it is not  
It won't eat us... Wolf, are you there?

Michel Fugain

Meunier tu dors

Le bourgeois

La Cigale & la fourmi

Le Corbeau et le Renard

Carmen

Le Cid

Picture time!

Le médecin malgré lui

La leçon

Le petit chapeau de paille

Promenons-nous

Le tour du monde en quatre-vingt jours

Chevallier & Laspalès

Questions pour un Champion

Les vieux doudous

Graduation





The image features a vibrant red background with a wavy, draped curtain texture. A diagonal beam of light, transitioning from white to yellow, enters from the top left corner. In the center, a dark red horizontal bar with rounded ends contains the word "Announcement" in a white, cursive font.

Announcement

LOOKING  
TO EXPAND  
YOUR  
FAMILY'S  
HORIZONS?

*Become a  
host family!*

Looking to expand your family's horizons?  
**Be a host family this summer!**

**Linguistic & Cultural Exchange**

June 10 - July 1, 2022

**Arizona  
Experience for  
French Youth**

A partnership between



**GLOBALTIES** Arizona  
A COUNCIL FOR INTERNATIONAL EXCHANGE

# YOUR MAIN BENEFITS:

---

#1 To create a long-lasting **friendship** between your family and the French student and his/her family.

---

#2 Opportunity to **learn** more about the French culture, language, traditions and share yours with the French student.

---

#3 **Share** your love for Arizona and help foster international relations between France and the State of Arizona.

---

#4 **Support** a local nonprofit, Global Ties Arizona, which helps foster international exchanges with Arizona.

# YOU ARE INTERESTED?

- Please meet with me after the show.
- Contact me directly:

Flora Tromelin

C: 480-828-6064

[flora@fctstrategiesllc.com](mailto:flora@fctstrategiesllc.com)



# The Grasshopper and the Ant

The grasshopper, having sung  
All summer long,  
Found herself most destitute,  
When the North Wind came...

The second most famous fable  
from Jean de la Fontaine (1621-1695)  
by the CE1 (2<sup>nd</sup> graders) from Scottsdale



- Michel Fugain
- Meunier tu dors
- Le bourgeois gentilhomme
- La cigale & la fourmi
- Le corbeau et le renard
- Carmen
- Le Cid
- Picture time!
- Le médecin malgré lui
- La leçon
- Promenons-nous
- Chevallier & Laspalès
- Questions pour un Champion
- Les vieux doudous
- Graduation



# The Train to Pau



A skit from the  
1990ies comedians  
Chevallier & Laspalès,  
revisited by the 6èmes  
(6<sup>th</sup> graders) from Scottsdale

Michel Fugain

Meunier tu dors

Le bourgeois

La Cigale & la

Le Corbeau et

Carmen

Le Cid

Picture

Le médecin malgré lui

dors

La leçon

tilho

Promenons-nous

Sour

Chevallier & Laspalès

Reno

Questions pour un Champion

Les vieux doudous

Graduation

time!





# The Fox and the Crow

Master Crow perched on a tree,  
Was holding a cheese in his beak.  
Master Fox attracted by the smell  
Said something like this:

"Hello Mister Crow!

How pretty you are! How beautiful you seem to me!

I'm not lying, if your voice

Is like your plumage,

You are the phoenix of all the inhabitants of these woods...

La Fontaine again, too!  
Probably the single poem that every  
French has learnt in school.  
Listen to the CM1 (4<sup>th</sup> graders)!

Michel Fugain	Meunier tu dors	Le bourgeois gentilhomme	La Cigale & la Fourmi	Le Corbeau et le Renard	Carmen	Le Cid	Picture time!
Le médecin malgré lui	La leçon	Promenons-nous	Chevalier & Laspalès	Questions pour un Champion	Les vieux doudous	Graduation	

# Questions for a Champion

The French Jeopardy! by the CM1 (4th graders)



Inspired by real students' responses to the French baccalaureate test!  
(Les perles du bac de français)

- Michel Fugain
- Meunier tu dors
- Le médecin malgré lui
- La leçon
- Le bourgeois
- Promenons-nous
- La cigale & la fourmi
- Chevallier & Laspalès
- Le Corbeau et le Renard
- Questions pour un Champion
- Carmen
- Les vieux doudous
- Le Cid
- Graduation
- Picture time!



**Questions**  
pour un  
*Champion*

De quel mouvement  
littéraire Emile Zola  
était-il le chef de file ?

Le Naturisme.

Bonne réponse :  
le Naturalisme

Which literary movement  
Emile Zola was the leader of?

Naturism.

Correct answer:  
Naturalism

Quelle est la célèbre citation  
de Shakespeare ?

Être ou ne paraître.

Bonne réponse :

Être ou ne pas être

What is Shakespeare's  
famous quote?

To be or not to appear.

(doesn't translate well)

Correct answer:

To be or not to be

Qui a écrit ces vers extraits  
d'un célèbre poème ?

*Les sanglots longs  
Des violons  
De l'automne  
Blessent mon cœur  
D'une langueur  
Monotone*

Paul Verveine.

Bonne réponse : Paul Verlaine

Who wrote these lines from a  
famous poem?

*The long sobs  
From the violins  
Of autumn  
Hurt my heart  
With a monotonous  
Langor*

Paul Vervain.

Correct answer: Paul Verlaine

Que sont des papyrus ?

What are papyrus?

Des vieillards russes.

Old Russian men.



Qu'est-ce qu'une poésie  
satirique ?

Une poésie qui parle de Satan.

What is satirical poetry?

Poetry about Satan.

Comment appelle-t-on un vers  
de 3 syllabes ?

Un tiercé.

Bonne réponse :  
un trissyllabe

What do you call 3-syllable a line  
in poetry?

A Trifecta (bet).

Correct answer:  
a trisyllable

Quel est le nom du célèbre roman de Stendhal ?

En rouge et noir.

Bonne réponse :  
Le Rouge et le Noir

What is the title of Stendhal's famous novel?

In red and black (song from singer Jeanne Mas in the 80ies)

Correct answer:  
The Red and the Black

Quel roman d'Emile Zola  
dénonce l'alcoolisme ?

L'Entonnoir.

Bonne réponse : L'Assommoir

Which novel of Emile Zola talks  
about alcoholism?

The funnel.

Correct answer: L'Assommoir.





# Carmen

– L'amour est un oiseau rebelle

The most famous song  
from the most famous French opera,  
by the CE2 (3d graders)

Michel Fugain

Meunier tu dors

Le bourgeois

La Cigale & la

Le Corbeau et

Carmen

Le Cid

Picture time!

Le médecin malgré lui

dors

La leçon

filho

Promenons-nous

Sourw

Chevallier & Laspalès

Reno

Questions pour un Champion

Les vieux doudous

Graduation



# The Old Teddy Bears

*A skit by the Juniors 3!*

Michel Fugain  
Le médecin malgré lui

Meunier tu dors  
La leçon

Le bourgeois  
Promenons-nous

La Cigale & la fourmi  
Chevallier & Laspalès

Le Corbeau et le Renard  
Questions pour un Champion

Carmen  
Les vieux doudous

Le Cid  
Graduation time!

Picture time!



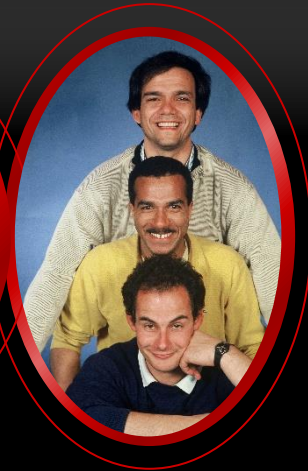
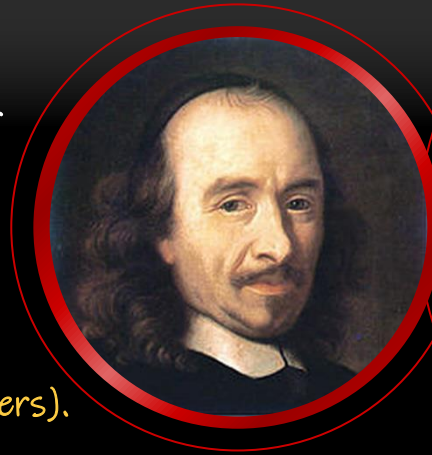


# Le Cid

In the Spanish 11th century, the young Rodrigue (the Cid) is asked by his father to avenge his honor by killing his rival.

But the latter is the father of Rodrigue's fiancée...

A skit with excerpts from Corneille's tragedy and from French comedians Les Inconnus' show, by the 4èmes (8<sup>th</sup> graders).



Michel Fugain

Meunier tu dors

Le bourgeois

La Cigale & la

Le Corbeau et

Carmen

Le Cid

Picture time!

Le médecin malgré lui

dors

La leçon

filho

Promenons-nous

Sourw

Chevallier & Laspalès

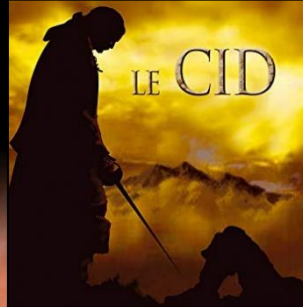
Reno

Questions pour un Champion

Les vieux doudous

Graduation

# AUDITIONS



The background features a vibrant red, draped curtain texture. A semi-transparent, rounded rectangular box is centered horizontally, containing the word "Graduation" in a white, cursive font. The top of the image has a dark red gradient bar, and the bottom is a solid black bar.

# Graduation



# Congratulations to our 25 students who all passed the DELF exam!

DELF A1 Prim  
(CE1, CE2, Juniors 3)

Carter Johnson

Mia Johnson

Théo Bousquet

Florian Bousquet

Julien Rolland

Omar Rida

Amber Tyler

Aurie Pak

Vivian Levenberry

DELF A2 Prim  
(CM1)

Assa Ndiour

Solange Lee

Liam Kaluzny

DELF A2 (CM1)

Laith Rida

DELF B1 (4<sup>ème</sup>)

Romane Rolland

Briec Le Faou

Mai Piel

Ramsey Rida

Darshan Hillegeist

Emy Obedia

DELF B2 (2<sup>nde</sup>)

Benjamin Nicholls

Rowan Hillegeist

Almaze Lee

Maxim Obedia

Ilan Ahmed

Malo Le Faou

The DELF is an international exam recognized by French universities.  
For example, for 1-year francophone university exchange, DELF B2 is required.

AP<sup>®</sup>

CollegeBoard

# AP French

Our 6 elder students took the AP French exam last Thursday.

Results will be available in July!

The AP exams (Advanced Placement) are offered in high school and allow students to acquire university credits



# Grand Concours

>40,000 students in the US took the Grand Concours  
20% got a medal (50% for La French Classe!). Congratulations to:

Mia Johnson – Platinum medal!

Carter Johnson – Gold

Alessandra DiScala – Silver

Susana Morales Vega – Silver

Giovanna DiScala – Honorable

Elena Johnson – Gold

Genevieve Hogan – Merit

Jules Mongin – Platinum!

Inel Ahmed – Merit

Alex Tabet – Merit

Florian Bousquet – Platinum

Théo Bousquet – Silver

Lucie Sugar – Bronze

Antoine Sugar – Honorable

Matisse Kaluzny – Honorable

Ndela Ndiour – Merit

Benjamin Nicholls – Gold

Malo Le Faou – Bronze

Ilan Ahmed – Honorable

Rowan Hillegeist – Honorable

Maxime Abedia – Honorable

Almaze Lee – Merit

The Grand Concours  
is an American competition  
that contributes to the  
application to American  
universities.

Merci à tous  
les professeurs !



Michel Fugain

Meunier tu dors

Le bourgeois

La Cigale & la

Le Corbeau et

Carmen

Le Cid

Le médecin malgré lui

La leçon

Tilho

Promenons-nous

Sourw

Chevallier & Laspalès

Reno

Questions pour un Champion

Les vieux doudous

Graduation

Picture time!



# La French Classe

– May 2022 show –



Michel Fugain    Meunier tu dors    Le bourgeois    La Cigale & la Souris    Le Corbeau et le Renard    Carmen    Le Cid    Picture time!

Le médecin malgré lui    La leçon    Promenons-nous    Chevallier & Laspalès    Questions pour un Champion    Les vieux doudous    Graduation